



ООО «МГК «Световые технологии»

Аварийный блок CONVERSION KIT LED K-301 /LED линейка в комплекте/

ПАСПОРТ

1. Назначение

- 1.1. Блок аварийного питания предназначен для обеспечения бесперебойного освещения помещений светильниками на полупроводниковых источниках света (светодиодах) и ламповыми светильниками в случае непредвиденного отключения сети.
- 1.2. На светодиодный LED модуль подается мощность 3,5 Вт, при токе 150 мА, обеспечивая световой поток не менее 450 лм в течение 1 часа.
- 1.3. Блок аварийного питания соответствует степени защиты IP20 по ГОСТ 14254-96.
- 1.4. Класс защиты от поражения электрическим током – II.
- 1.5. Блок аварийного питания выпускается в исполнении УХЛ4 по ГОСТ 15150-69.
- 1.6. Блок аварийного питания соответствует нормам и требованиям ГОСТ Р МЭК 60598-2-22-99, ГОСТ Р МЭК 62133-2004.

2. Технические характеристики

| | |
|---|---------|
| 2.1. Номинальное напряжение, В | 220 |
| 2.2. Частота тока, Гц | 50/60 |
| 2.3. Сила тока на входе, мА | 10 |
| 2.4. Напряжение на выходе, В | 8-33 В |
| 2.5. Сила тока на выходе, мА максимум | 350 |
| 2.6. Выходная мощность в аварийном режиме, Вт | 3,5 |
| 2.7. Допустимая температура окружающей среды, °С | 0...+50 |
| 2.8. Работа в автономном режиме, не менее | 1 час |
| 2.9. Время подзарядки аккумуляторной батареи, ч | 24 |
| 2.10. Поперечное сечение подсоединяемого кабеля, мм | ≤1,5 |
| 2.11. Расстояние до светодиодного LED модуля, м | ≤2 |
| 2.12. Расстояние до LED индикатора, м | ≤2 |
| 2.13. Стандартная длина проводов аккумуляторной батареи, мм | 60 |
| 2.14. Масса, кг | 0,9 |

3. Комплект поставки

| | |
|--|---|
| Модуль для аварийного освещения, шт. | 1 |
| Аккумулятор Ni-Mg, (RB 6,0 В 1,1 А*ч), шт. | 1 |
| Светодиодный LED модуль, шт. | 1 |
| Индикатор заряда (зеленый светодиод), шт. | 1 |
| Кнопка TEST, шт. | 1 |
| Наклейка «А», шт. | 1 |
| Упаковка, шт. | 1 |
| Паспорт, шт. | 1 |

4. Требования по технике безопасности

Источник аварийного питания рассчитан для использования с аккумуляторной батареей, которая поставляется вместе с устройством (RB 6 В 1,1 А*ч), и он не должен подключаться к каким либо другим внешним зарядным устройствам.

5. Правила эксплуатации и установка

- 5.1. Эксплуатация блока аварийного питания производится в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
- 5.2. Установить блок аварийного питания в светильник или за пределы корпуса светильника. Установить в светильник светодиодный LED модуль, используя монтажные отверстия или при помощи двустороннего скотча. Подключить модуль для аварийного освещения и установить индикатор заряда (зеленый светодиод) согласно ниже приведенным схемам электрических соединений.
- 5.3. Перед вводом светильника с установленным в него блоком аварийного питания в эксплуатацию, необходимо провести 3-4 цикла заряда-разряда батареи для достижения номинальной емкости аккумулятора. Длительность зарядки 24 часа при нормируемой окружающей температуре и напряжении питания от 0,9 до 1,06 нормируемого значения.
- 5.4. Для обеспечения корректной работы системы аварийного освещения необходимо периодически (не реже одного раза в полгода) проверять работу аварийных светильников и, при необходимости, менять вышедшие из строя аккумуляторы.

5.5. При аварийном отключении питания или при низком напряжении сети, источник аварийного питания блока переходит в аварийный режим, гаснет зеленый индикатор заряда аккумулятора, загорается светодиодный LED модуль.

5.6. Проверочные испытания: при помощи подключения и нажатия кнопки TEST или TELEMANDO. При нажатии кнопки ON (ВКЛЮЧИТЬ) в TELEMANDO устройство переходит в аварийный режим даже при наличии электропитания. Для возврата в рабочий режим необходимо отпустить кнопку ON. (задержка составляет примерно 2 секунды).

5.7. Режим ожидания/повторный запуск: в аварийном режиме при нажатии и удержании в течение 3 секунд кнопки TEST или при нажатии и удержании кнопки ON в TELEMANDO устройство переходит в режим ожидания, светодиодный LED модуль отключается, и заряд аккумулятора не расходуется. При повторном нажатии и удержании в течение 3 секунд кнопки ON в TELEMANDO устройство переходит в аварийный режим и включает светодиодный источник света.

Внимание! При длительном отключении блока от сети (более 7 дней), необходимо отключать аккумулятор вручную или используя управляющий блок TELEMANDO для предотвращения разряда аккумулятора.

6. Свидетельство о приемке

Блок аварийного питания соответствует ТУ 3461-015-44919750-07 и признан годным к эксплуатации.

Дата выпуска _____

Контролер ОТК _____

7. Гарантийные обязательства

7.1. Завод-изготовитель обязуется безвозмездно отремонтировать или заменить блок аварийного питания и светодиодный LED модуль, вышедший из строя не по вине покупателя в условиях нормальной эксплуатации, в течение гарантийного срока.

7.2. Гарантийный срок блока аварийного питания – 24 месяца со дня изготовления.

7.3. Срок службы в нормальных климатических условиях при соблюдении правил монтажа и эксплуатации составляет:

- для LED модуля аварийного освещения – 50 000 часов;
- для аккумуляторной батареи – 4 года или 400 циклов заряда-разряда.

Адрес завода-изготовителя: 390010, г. Рязань, ул. Магистральная д.11-а.

Гарантийные обязательства принимаются по адресу: 127273, г. Москва, ул. Отрадная, д. 2-Б. ООО «ТК «Световые Технологии»

Дата продажи _____

Штамп магазина



ООО «MGK «Light Technology»

CONVERSION KIT LED K-301 / LED a ruler in a set / emergency unit

CERTIFICATE

1. Designation

1.1. Power supply emergency unit is intended for provision of fail-safe lighting of the premises by the lighting fixtures with semiconductor light source (LED) and lamp lighting fixtures in case of unexpected failure of the net.

1.2. On the LED module the power of 3,5 W delivering, at current 150 mA, providing a light stream not less than 450 lm for 1 hour.

1.3. Emergency power unit complies with IP20 protection level according to GOST 14254-96.

1.4. Electric shock protection class – II.

1.5. Emergency power unit is manufactured in Clm App4 design according to GOST 15150-69.

1.6. Emergency power unit meets standards and requirements of GOST R MEK 60598-2-22-99, GOST R MEK 62133-2004.

2. Specifications

| | |
|---|---------|
| 2.1. Rated voltage, V | 220 |
| 2.2. Current frequency, Hz | 50/60 |
| 2.3. Input current, mA | 10 |
| 2.4. Output voltage, V | 8-33 V |
| 2.5. Output current, mA max. | 350 |
| 2.6. Output power in emergency mode, W | 3,5 |
| 2.7. Ambient temperature limit, °C | 0...+50 |
| 2.8. Work in the autonomous mode, not less than | 1 hour |
| 2.9. Time of recharge of the battery, h | 24 |
| 2.10. Cross section of a connected cable, mm | ≤1,5 |
| 2.11. Distance to the LED module, m | ≤2 |
| 2.12. Distance to the LED indicator, m | ≤2 |
| 2.13. Standard cable length of accumulator, mm | 60 |
| 2.14. Weight, kg, | 0,9 |

3. Delivery set

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл телуажагы сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

| | |
|---|---|
| Emergency illumination module, pcs | 1 |
| Ni-Mg accumulator (RB 6,0 B 1,1 A*h), pcs | 1 |
| LED module, pcs | 1 |
| Charge indicator (green LED), pcs | 1 |
| TEST button, pcs | 1 |
| "A" label, pcs | 1 |
| Package, pcs | 1 |
| Data Sheet, pcs | 1 |

4. Safety requirements

Source of emergency power supply is intended for the work with accumulator battery supplied with device (RB 6B 6,1A*h), and must not be connected to any other charging devices.

5. Codes for operation and installation

5.1. Operation of the emergency power unit is made in accordance with the "Rules of technical operation of consumers' electrical units".

5.2. To set emergency power unit in the lamp or out of the case of the lamp. To install LED module in the lamp using assembly openings or by means of a mounting tape. Connect the module for emergency lighting and install the charge indicator (a green light-emitting diode) according to the schemes of of electric connections, provided below.

5.3. Before putting of the lamp with the emergency supply unit established in it in operation, it is necessary to carry out 3-4 cycles of charging and discharging of the battery for achievement of nominal capacity of the accumulator. Duration of charging is 24 hours at a normalized environment temperature and supply voltage from 0,9 to 1,06 of normalized values.

5.4. For ensuring of correct work of an emergency lighting system it is necessary to periodically (at least once in half a year) check operation of emergency lamps and, if necessary, to change the failed accumulators.

5.5. At an emergency shutdown of power or at a low voltage in line, the source of emergency supply of unit switches into emergency operation, the green indicator of a charge of the accumulator dies away, the LED module lights up.

5.6. Testings: by means of connection and pressing of TEST or TELEMANDO button. By pressing the ON button (to TURN ON) the device in TELEMANDO switches into emergency operation even in the presence of power supply. For return to an operating mode it is necessary to release the ON button (the delay is about 2 seconds).

5.7. Standby Mode/restart : in emergency operation during the pressing of the TEST button and holding it for 3 seconds or when pressing and holding of the ON button in TELEMANDO the device switches into a standby mode, the LED module is switched-off, and the charge of the accumulator isn't consumed. By repeated pressing and holding for 3 seconds of the ON button in TELEMANDO the device switches into emergency mode and lights up a LED light source.

Warning! In case if the lighting fixture is off for a long time (more than 7 days), it is required to disconnect the battery by hand or via TELEMANDO control box to prevent battery discharge.

6. Certificate of Acceptance

Emergency power supply unit complies with TOR 3461-015-44919750-07 and is fit for use.

Date of manufacture _____

QCD Inspector _____

7. Warranty liability

7.1. The manufacturer shall without charge repair or replace the emergency power unit and LED module failed through no fault of the buyer under normal operating conditions, during the warranty period.

7.2. Warranty period of emergency power unit – 24 months from the date of manufacture.

7.3. Service life of emergency power units in normal climate conditions in case of compliance with installation and operation codes is as follows:

- of emergency illumination LED module – 50 000 hours;
- of accumulator battery – 4 years or 400 charge-discharge cycles.

Address of the manufacturer: 390010, Ryazan, Magistralnaya str., 11A.

Guarantee certificates are accepted to the address: 127273, Moscow, Otradnaya str., 2B. LLC TC Light Technology

Sale date _____

Store stamp



ЖШҚ «КХТ «Световые технологии»

CONVERSION KIT LED K-301 /LED сызғыш жинақталымда/ қосымша блогы

ТӨЛҚҰЖАТ

1. Тағайындалуы

1.1. Қосымша қорек көзінің блогы, жартылай өткізгішті жарық көзіндегі (жарық диодындағы) ғимараттарды шамдалдармен үздіксіз жарықтандыру үшін және желінің күтпеген жерден өшкен жағдайда лампалық шамдалдармен қамтамасыз етеді.

1.2. Жарық диодты LED модуль-ге 150mA токта 3,5 Вт қуаттылық беріліп, 1 сағат ішінде 450 лм кем емес жарық ағынын қамтамасыз етеді.

1.3. Қосымша қорек беру блогы МемСТ 14254-96 бойынша IP20 қорғану деңгейіне сәйкес келеді.

1.4. Электрлік токпен зақымдалудан қорғану классы – II.

1.5. Қосымша қорек беру блогы МЕМСТ 15150-69 бойынша УХЛ4 орындауында шығарылады.

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл төлқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

1.6. Қосымша қорек беру блогы MEMCT P ХЭК 60598-2-22-99, MEMCT P ХЭК 62133-2004 нормалары мен талаптарына сәйкес келеді.

2. Техникалық сипаттамалар

| | |
|---|---------|
| 2.1. Нақтылы кернеуі, В | 220 |
| 2.2. Токтың жиілігі, Гц | 50/60 |
| 2.3. Кіретін жердегі ток күші, МА | 10 |
| 2.4. Шығатын жердегі кернеу, В | 8-33 В |
| 2.5. Шығатын жердегі ток күші, МА | 350 |
| 2.6. Апаттық режимде шығатын қуаттылығы, Вт | 3,5 |
| 2.7. Қоршаған ортаның ұйғарынды температурасы, °С | 0...+50 |
| 2.8. Автономды режимдегі жұмыс, кем дегенде | 1 сағат |
| 2.9. Аккумуляторлық батареяны қуат алу уақыты, сағ | 24 |
| 2.10. Қосылатын кабельдің көлденең қимасы, мм | ≤1,5 |
| 2.11. Жарық диодты LED модульге дейінгі қашықтық, м | ≤2 |
| 2.12. LED индикаторға дейінгі қашықтық, м | ≤2 |
| 2.13. Аккумуляторлық батареялардың стандартты сымдарының ұзындығы, мм | 60 |
| 2.14. Салмағы, кг | 0,9 |

3. Жеткізілім жиынтығы

| | |
|--|---|
| Қосымша жарықтандыруға арналған модуль, дана | 1 |
| Ni-Mg, (RB 6,0 В 1,1 А*ч) аккумуляторы, дана | 1 |
| Жарық диодты LED модулі, дана | 1 |
| Заряд индикаторы (жасыл жарық диоды), дана | 1 |
| TEST батырмасы, дана | 1 |
| «А» жапсырмасы, дана | 1 |
| Орам, дана | 1 |
| Төлқұжат, дана | 1 |

4. Қауіпсіздік техникасы бойынша талаптар

Қосымша қорек беру көзіқұрылғымен(RB 6 В 6,1 А*ч)бірге жеткізілетін аккумуляторлық батареямен бірге пайдалану үшін.

5. Пайдалану ережесі мен орнату

1. Қосымша қорек беру блогын пайдалану «Тұтынушылардың электрлік қондырғыларды техникалық пайдалану ережелеріне» сәйкес жүргізіледі.
 2. Қосымша қорек беру боксын шамдалға немесе шамдал корпусының сыртына орнатыңыз. Орнату тесіктерін пайдалана отырып немесе екі жақты скотч көмегімен шамдалға жарық диодты LED модульді орнатыңыз. Модульді қосымша жарықтандыруға қосыңыз да, заряд индикаторын (жасыл жарық диоды) электрлік қосылыстардың төменде келтірілген сұлбаларына сәйкес орнатыңыз.
 3. Қосымша қорек беру блогы орнатылған шамдалды пайдалануға енгізер алдында аккумулятордың атаулы сыйымдылығына жеткенге дейін батареяның 3-4 рет қуат алу-қуаты таусылу тізбегін жүргізу қажет. Нормаланатын қоршаған орта температурасында және 0,9-дан 1,06-ға дейін нормаланатын мәндегі қорек көзі кернеуінде қуат алу ұзақтығы 24 сағат.
 4. Қосымша жарықтандыру жүйесінің дұрыс жұмысын қамтамасыз ету үшін қосымша шамдалдардың жұмысын мерзім сайын (жылына кеміне бір рет) тексеріп отыру қажет және қажет болған жағдайда істен шыққан аккумуляторларды ауыстыру керек.
 5. Қорек көзі апатты сөнген жағдайда немесе желінің төменгі кернеуінде блогтың қосымша қорек беру көзі апаттық режимге өтеді, аккумулятор қуатының жасыл индикаторы өшеді, жарық диодты LED модуль жанады.
 6. Тексеру сынақтары: TEST немесе TELEMANDO батырмаларын қосу және басу көмегі арқылы. TELEMANDO құрылғысындағы ON батырмасын басқан кезде, құрылғы электр қорек көзінің болуына қарамастан қосымша режимге ауысады. Жұмыс режиміне қайту үшін ON батырмасын жіберу қажет (ұстап тұру мөлшермен 2 секундты құрайды).
 7. Күту режимі/қайталап іске қосу: апаттық режимде TEST батырмасын 3 секунд бойы басып ұстағанда немесе TELEMANDO-да ON батырмасын басқанда құрылғы күту режиміне өтеді, жарық диодты LED модуль өшеді және аккумулятордың қуаты шығындалмайды. TELEMANDO-да ON батырмасын 3 секунд бойы ұстап тұрып, басқанда құрылғы апаттық режимге өтеді де, жарық диодты жарық көзін қосады.
- Назар аударыңыз! Блогты желіден ұзақ сөндіргенде (7 күннен астам), аккумуляторды қолмен немесе TELEMANDO басқару блогын пайдалана отырып өшіру қажет. аккумулятордың қуаты таусылуының алдын алу үшін.

6. Қабылдау туралы куәлік

Қосымша қорек беру блогы ТШ 3461-015-44919750-07 сәйкес келеді және пайдалануға жарамды болып танылды.

Шығарылған күні _____

ТББ Бақылаушысы _____

7. Кепілдік міндеттемелер

- 7.1. Өндіруші зауыт кепілдік мерзім кезеңінде қалыпты пайдалану шартында сатып алушының кінәсінен тыс істен шыққан қосымша қорек көзі блогын және жарық диодты LED модуль-ді ақысыз жөндеуге немесе алмастыруға міндеттенеді.
- 7.2. Қосымша қорек көзі блогының кепілдік мерзімі - дайындалған күннен бастап 24 ай.
- 7.3. Қалыпты климаттық жағдайда орнату және пайдалану ережелерін сақтағанда қызмет ету мерзімі:
 - қосымша жарықтандырудың LED модулі үшін – 50 000 сағат;

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл төлқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

- аккумуляторлық батареялар үшін – 4 жыл немесе қуатталу-қуаты таусылудың 400 кезені.

Өндіруші-зауыттың мекен-жайы: 390010, Рязань қаласы, Магистральная көшесі, 11-а үй.

Кепілдік міндеттемелер мына мекен-жай бойынша қабылданады: 127273, Москва қаласы, Отрадная көшесі, 2-Б үй. «Жарық технологиялары СК» ЖШҚ

Сатылу күні _____

Дүкеннің мөртаңбасы _____



ТОВ «ТК «Світлові Технології»

Аварийний блок CONVERSION KIT LED K-301 /LED лінійка в комплекті/

ПАСПОРТ

1. Призначення

- 1.1. Блок аварійного живлення призначений для забезпечення безперебійного освітлення приміщень світильниками на напівпровідникових джерелах світла (світлодіодах) а також ламповими світильниками у разі непередбаченого відключення мережі.
- 1.2. На світлодіодний LED модуль подається потужність 3,5 Вт при струмі 150 мА, забезпечуючи світловий потік не менше 450 лм протягом 1 години.
- 1.3. Блок аварійного живлення відповідає рівню захисту IP20 по ГОСТ (ДСТ)14254-96.
- 1.4. Клас захисту від ураження електричним струмом - II.
- 1.5. Блок аварійного живлення випускається у модифікації УХЛ4 згідно з ГОСТ (ДСТ)15150-69.
- 1.6. Блок аварійного живлення відповідає нормам та вимогам ГОСТ Р (ДСТ Р) МЕК 60598-2-22-99, ГОСТ Р (ДСТ Р) МЕК 62133-2004.

2. Технічні характеристики

| | |
|---|---------|
| 2.1. Номинальна напруга, В | 220 |
| 2.2. Частота струму, Гц | 50/60 |
| 2.3. Сила струму на вході, мА | 10 |
| 2.4. Напруга на виході, В | 8-33 В |
| 2.5. Сила струму на виході, мА максимум | 350 |
| 2.6. Вихідна потужність в аварійному режимі, Вт | 3,5 |
| 2.7. Допустима температура навколишнього середовища, °С | 0...+50 |
| 2.8. Час праці у автономному режимі, не менше | 1 год |
| 2.9. Час підзарядки акумуляторної батареї, год | 24 |
| 2.10. Поперечний переріз під'єднуваного кабеля, мм | ≤1,5 |
| 2.11. Відстань до світлодіодного LED модуля, м | ≤2 |
| 2.12. Відстань до світлодіодного LED індикатора, м | ≤2 |
| 2.13. Стандартна довжина дротів акумуляторної батареї, мм | 60 |
| 2.14. Маса, кг | 0,9 |

3. Комплект поставки

| | |
|--|---|
| Модуль для аварійного освітлення, шт. | 1 |
| Акумулятор Ni-Mg, (RB 6,0 В 1,1 А*ч), шт. | 1 |
| Світлодіодний LED модуль, шт. | 1 |
| Індикатор заряду (зелений світлодіод), шт. | 1 |
| Кнопка TEST, шт. | 1 |
| Наклейка "А", шт. | 1 |
| Упаковка, шт. | 1 |
| Паспорт, шт. | 1 |

4. Вимоги з техніки безпеки

Джерело аварійного живлення розрахований для використання з акумуляторною батареєю, яка постачається разом з пристроєм (RB 6 В 1,1 А*ч), і він не повинен підключатися до будь-яких інших зовнішніх зарядних пристроїв.

5. Правила експлуатації та установка

- 5.1. Експлуатація блоку аварійного живлення проводиться згідно з «Правилами технічної експлуатації електроустановок споживачів».
- 5.2. Встановити блок аварійного живлення в світильник або за межі корпусу світильника. Встановити у світильник світлодіодний LED модуль, використовуючи монтажні отвори або ж за допомогою двостороннього скотча. Підключити модуль для аварійного освітлення та встановити індикатор заряду (зелений світлодіод) згідно з наведеними нижче схемами електричних з'єднань.
- 5.3. Перед введенням світильника зі встановленим в нього блоком аварійного живлення в експлуатацію, необхідно провести 3-4 цикли заряду-розряду батареї для досягнення номінальної місткості акумулятора. Тривалість зарядки 24 години при нормувальній оточуючій температурі та напрузі живлення від 0,9 до 1, 06 нормувального значення.
- 5.4. Для забезпечення якісної роботи системи аварійного освітлення необхідно періодично (не рідше одного разу у півроку) перевіряти роботу аварійних світильників. І, за необхідності, замінювати акумулятори, які вийшли з ладу.

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл телуақыты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

UKR Електронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

5.5. При аварійному відключенні живлення або при низькій напрузі мережі, джерело аварійного живлення блоку переходить у аварійний режим, гасне зелений індикатор заряду акумулятора, спалахає світлодіодний LED модуль.

5.6. Тест-драйв: за допомогою підключення і натисненні кнопки TEST або TELEMANDO. При натисненні кнопки ON (ВКЛЮЧИТИ) в TELEMANDO пристрій переходить у аварійний режим навіть за наявності електроживлення. Для повернення в робочий режим необхідно відпустити кнопку ON. (затримка складає приблизно 2 секунди).

5.7. Режим очікування/повторний запуск: у аварійному режимі при натисненні і утриманні впродовж 3 секунд кнопки TEST або при натисненні і утриманні кнопки ON в TELEMANDO пристрій переходить у режим очікування, світлодіодний LED модуль відключається і заряд акумулятора не витрачається. При повторному натисканні та утриманні протягом 3 секунд кнопки ON в TELEMANDO пристрій переходить в аварійний режим і включає світлодіодне джерело світла.

Увага! При тривалому відключенні блоку від мережі (більше 7 днів), необхідно відмикати акумулятор вручну або використовуючи керуючий блок TELEMANDO, для запобігання розрядки акумулятора.

6. Свідоцтво про прийняття

Блок аварійного живлення відповідає ТУ 3461-015-44919750-07 і визнаний придатним до експлуатації.

Дата випуску _____

Контролер ОТК _____

7. Гарантійні обов'язки

7.1. Завод-виробник зобов'язується безоплатно відремонтувати або замінити блок аварійного живлення і світлодіодний LED модуль, що вийшов з ладу не з вини покупця в умовах нормальної експлуатації, впродовж гарантійного терміну.

7.2. Гарантійний термін блоку аварійного живлення – 24 місяці від дати виготовлення.

7.3. Строк служби в нормальних кліматичних умовах при з дотриманням правил монтажу та експлуатації складає:

- для LED модуля аварійного освітлення – 50 000 годин;
- для акумуляторної батареї – 4 роки або 400 циклів заряду-розряду.

Адреса заводу-виробника: 390010, м. Рязань, вул. Магістральна буд.11-а.

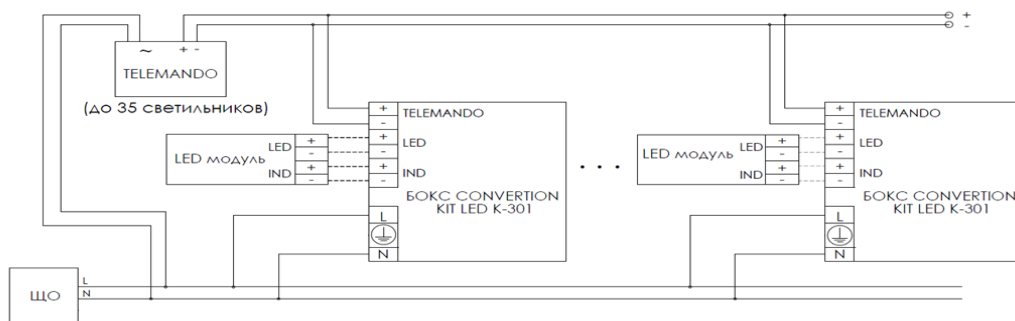
Гарантійні зобов'язання приймаються за адресою: 127273, м. Москва, вул. Отрадна, буд. 2-Б. ООБ «ТК «Світлові Технології»

Дата продажу _____

Штамп магазину _____

| | RUS | ENG | KAZ | UKR |
|----|---|--|--|---|
| 1. | Схема подключения Бокса аварийного питания к сети | The scheme of connection of emergency supply unit to power supply line | Қосымша қорек беру боксының желіге қосылу сұлбасы | Схема підключення Боксу аварійного живлення до мережі |
| | До 35 светильников | Up to 35 lighting fixtures | 35 шамдалға дейін | До 35 світільників |
| | LED-модуль | LED-module | LED-модуль | LED-модуль |
| | ЩО | Electrical panel | ЩО | ЩО |
| | Бокс Conversion | Concertion box | Conversion Боксы | Бокс Conversion |
| 2. | Габариты светодиодного LED модуля и модуля для аварийного освещения и аккумуляторной батареи | Dimensions of LED module and module for emergency lighting and accumulator | LED модулінің жарық диодты габариттері және қосымша жарықтандыру мен аккумуляторлық батареялардың модульдері | Габарити світлодіодного LED модуля і модуля для аварійного освітлення і акумуляторної батареї |
| 3. | Схема подключения индикатора (зеленый светодиод) | The scheme of connection of indicator (green LED) | Индикатордың қосылу сұлбасы (жасыл жарық диоды) | Схема підключення індикатора (зелений світлодіод) |
| | Внимание! Полярность диода-индикатора определяется длинной ножкой: Длинная ножка +, Короткая – Для удобства размещения индикатора заряда батареи, потребителю предоставляется возможность установить индикатор непосредственно на светодиодном LED модуле или использовать дополнительные кабели (не идут в комплекте), максимальная длина кабелей – 2 м. | Warning! Polarity of the diode indicator is defined by legs length. Long leg+, short leg - For convenience of placement of the indicator of a charge of the battery, the consumer is given opportunity to install the indicator directly on the LED module or to use additional cables (don't included in pack), the maximum length of cables – 2 m. | Назар аударыңыз! Диод-индикатордың полярлығы ұзын аяқпен анықталады: Ұзын аяқ +, Қысқа – Батарея қуатының индикаторын орналастыру ыңғайлығы үшін тұтынушыға индикаторды тікелей жарық диодты LED модульде орнату мүмкіндігі беріледі немесе қосымша кабельдерді қолдану (жиынтықта жоқ), кабельдердің ең көп ұзындығы – 2 м. | Увага! Полярність діода-індикатора визначається довжиною ніжки: Довга ніжка +, Коротка - Для зручного розміщення індикатора заряду батареї, споживачеві надається можливість встановити індикатор безпосередньо на світлодіодному LED модулі або використати додаткові кабелі (не йдуть в комплекті), максимальна довжина кабелів – 2 м. |

1.

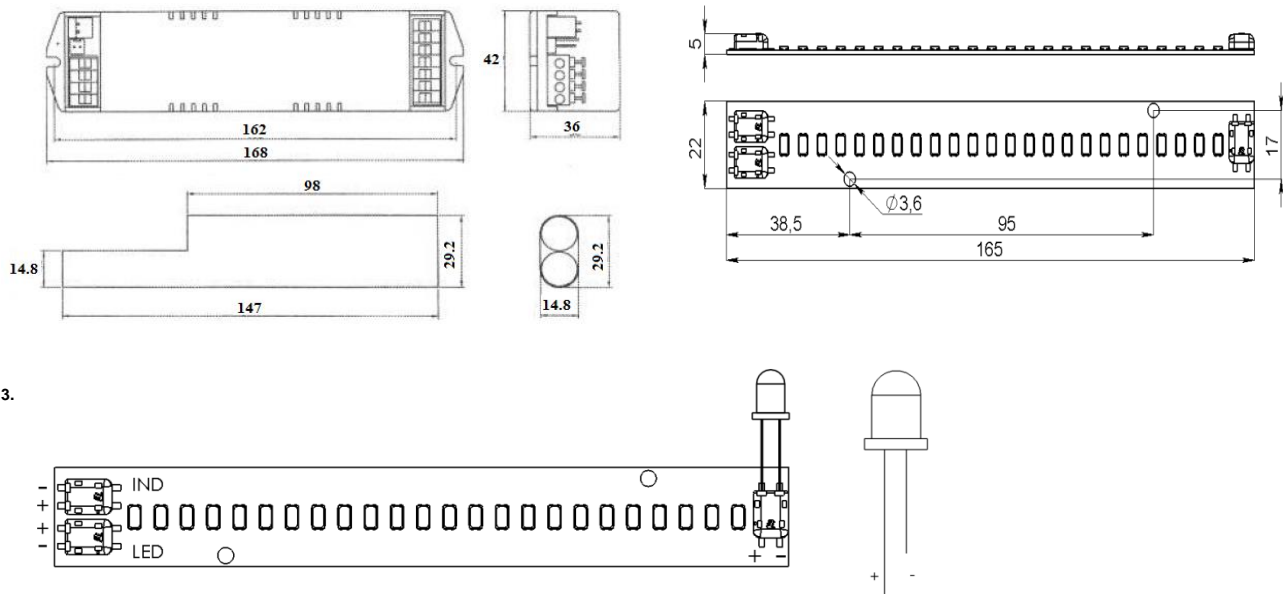


RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

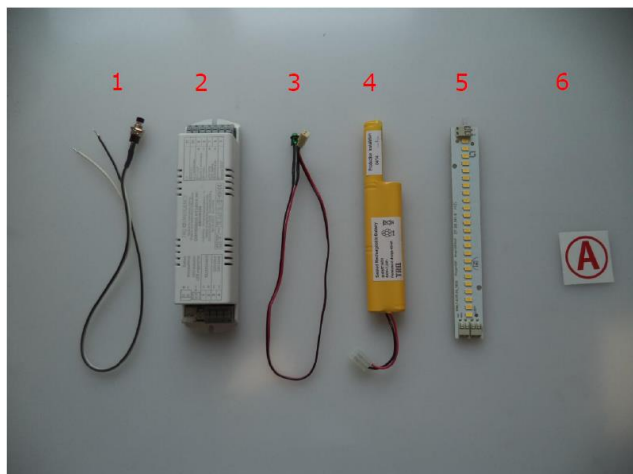
ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com

KAZ Бұл телжұзаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

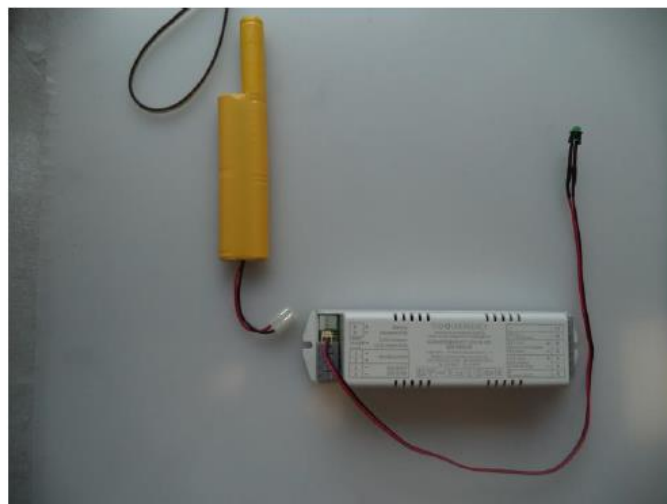
UKR Електронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»



Пошаговая инструкция по подключению аварийного блока/ Step-by-Step instructions for emergency module connection



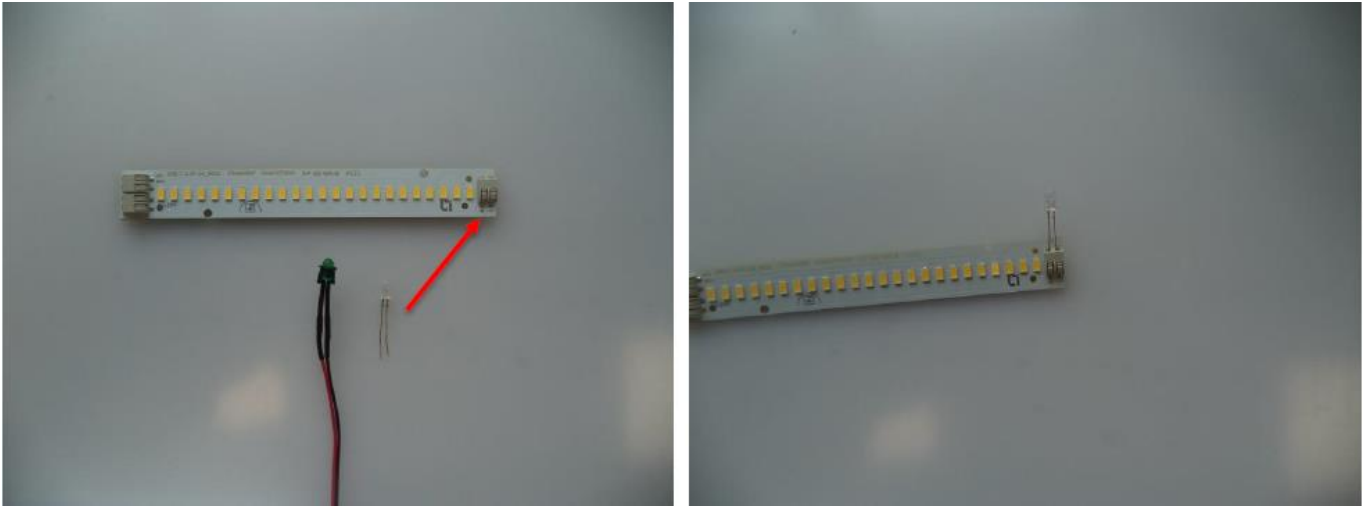
1. Кнопка теста/ Test button
2. Аварийный блок/ Emergency module
3. Тестовый индикатор/ Test LED
4. Аккумулятор/ Battery
5. Аварийный LED модуль/ Emergency LED light strip
6. Наклейка на светильник/ Sticker



Тестовый индикатор служит для получения обратной связи о работоспособности аварийного комплекта. Зеленый цвет индикатора сообщает о нормальном состоянии системы. Разъем индикатора просто подключается к контакту LED индикатор.

Test LED is used to obtain information about emergency module serviceability. Green light indicates that system is running normally. Test LED connector is simply connected to appropriate terminal on the emergency module.

2.



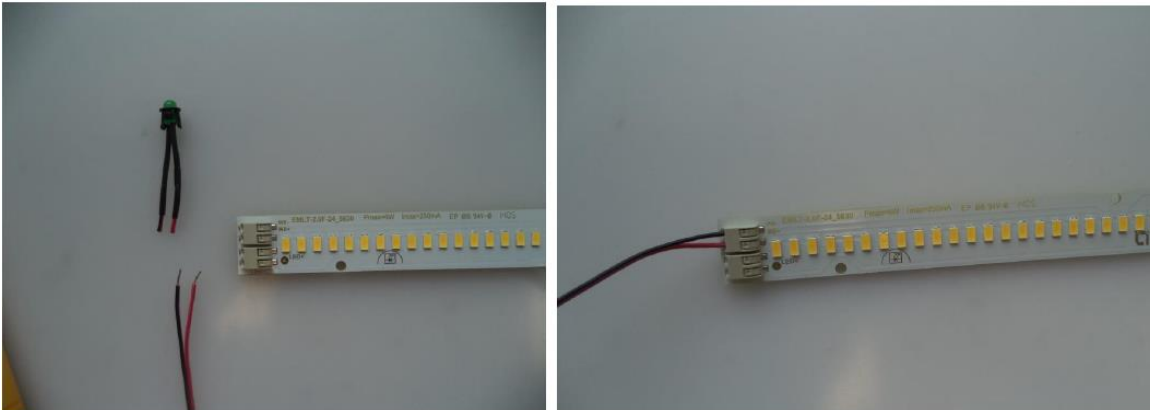
Вместо основного тестового индикатора можно подключить запасной (входит в комплект поставки), в том случае, когда невозможно установить индикатор отдельно от LED модуля. Запасной светодиод нужно вытащить из двустороннего скотча, с торца LED модуля и установить в разъем на правом конце LED модуля.

Внимание: длинный контакт запасного светодиода «+», короткий «-»

Main test LED can be replaced with auxillary one (included) in situations when test LED can't be positioned separately from emergency LED strip. Auxillary LED should be removed from stck tape placed into terminals on the right end of the LED strip.

Attention: long LED leg indicates "+", while short – "-"

3.

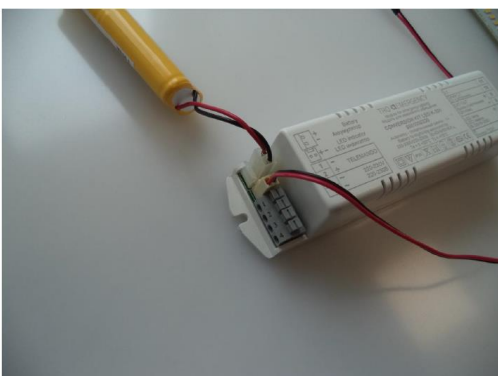


Чтобы обеспечить питание запасного тестового индикатора, его нужно запитать. Для этого отрезаем основной индикатор и подключаем провод в левый, верхний разъем «ind-» и «ind+». **Внимание:** важно не перепутать полярность - черный провод подключаем в разъем «-», красный в разъем «+».

For auxillary LED to work properly it should be powered. To do this cut the ordinary LED off and connect remaining wires to upper left terminals «ind-» and «ind+».

Attention: observe the connection polarity – black wire goes to «-» terminal, red to «+».

4.



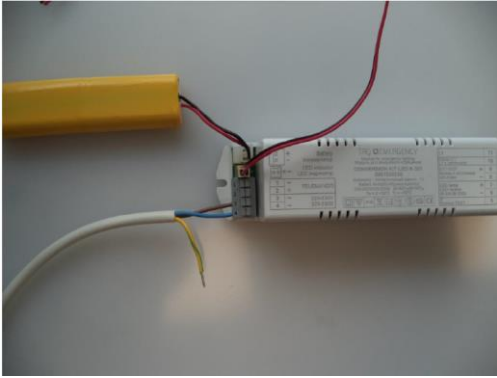
Аккумулятор обеспечивает питание аварийного LED модуля в аварийном режиме. Для K-301 продолжительность работы 1 час, для K-303 –3 часа.

Разъем провода аккумулятора подключается к контакту «аккумулятор»

The battery provides emergency power to the emergency module. Estimated working time for K-301 1 hour, for K-303 - 3 hours.

Battery connector is connected to "battery" terminal.

5.



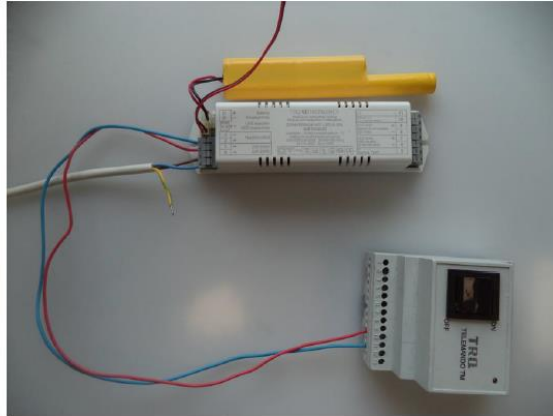
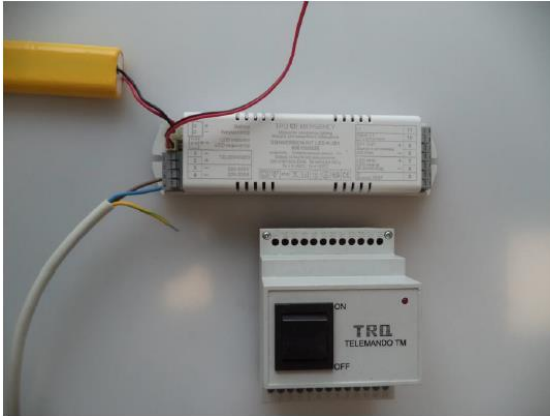
Для зарядки аккумулятора, блок аварийного питания должен быть подключен к сети 220В. Для этого подключаем питающий провод к разъему «220-230В».

Полярность не важна. Провод заземления не используется.

To charge the battery emergency module should be connected to 220V mains. To do this connect mains wires to terminal «220-230V».

Polarity doesn't matter. Ground wire not used.

6.

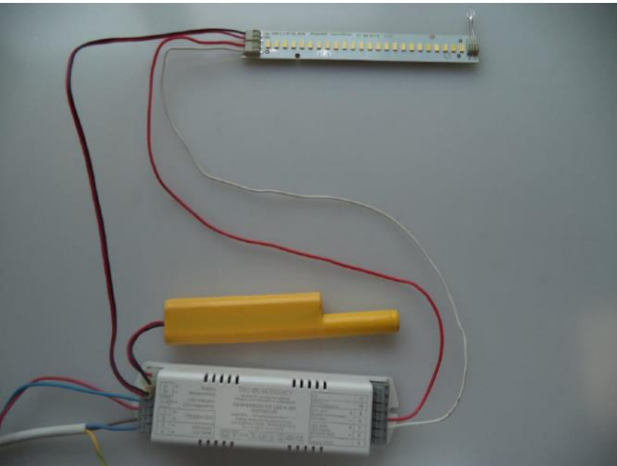


Для дистанционного тестирования работоспособности аварийных светильников можно использовать блок Telemando. К блоку может быть подключено до 35 аварийных светильников. Без блока Telemando, для тестирования можно использовать кнопку и индикатор (в комплекте)

Для подключения блока Telemando проводами соединяются разъем Telemando «out – » с разъемом № 1 («-» Telemando) блока аварийного питания и разъем Telemando «out+» с разъемом № 2 («+» Telemando) блока аварийного питания.

For remote serviceability testing Telemando module can be used. It supports connection of up to 35 emergency luminaires. Without Telemando module testing can be done with test LED and test button (included). Telemando is connected by connecting Telemando «out – » terminal with terminal № 1 («-» Telemando) of the emergency module and Telemando «out+» with terminal № 2 («+» Telemando) of the emergency module.

7.



Освещение в аварийном режиме обеспечивает LED модуль. Модуль крепится двусторонним скотчем (в комплекте) на сам светильник (внутри или снаружи). Для подключения проводами соединяются разъемы № 6 («-») и №7 («+») блока с соответствующими разъемами LED модуля (слева, внизу).

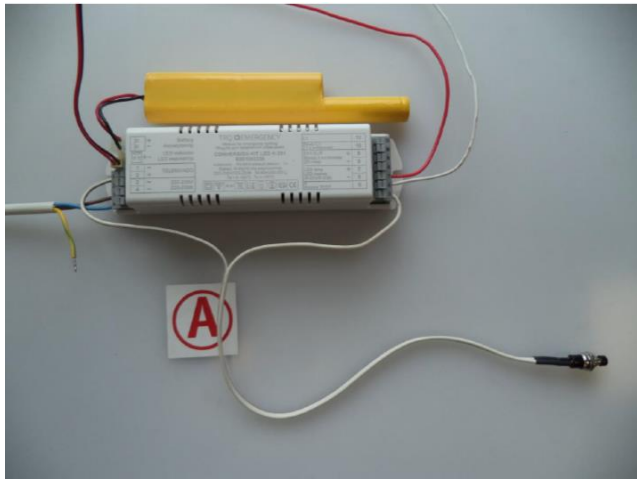
Внимание: Важна полярность!

Emergency lighting is provided by the LED strip. It should be placed with piece of sticky tape (included) on the luminaire's body (inside or outside). Connection is made by connecting terminals №6 («-») and №7 («+») of the emergency module with appropriate terminals on the LED strip (down left).

Attention: Observe polarity!

8.

RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте www.ltcompany.com в разделе «ПРОДУКЦИЯ»
ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site www.ltcompany.com
KAZ Бұл телқұжаты сіз www.ltcompany.com сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз
UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті www.ltcompany.com в розділі «ПРОДУКЦІЯ»



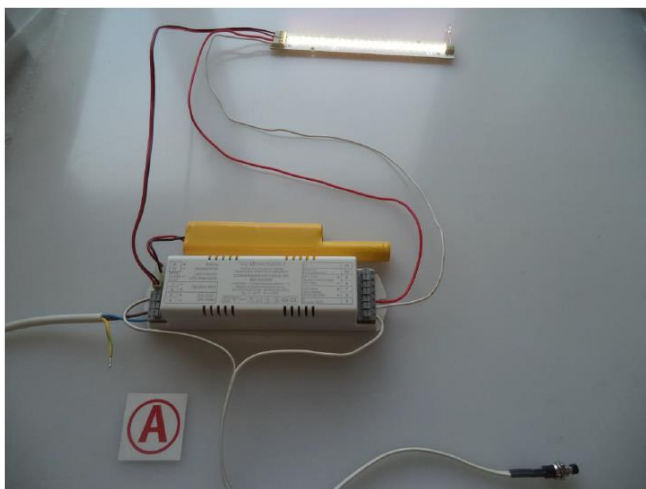
9.

Если блок Telemandone используется, функция тестирования аварийного режима осуществляется посредством использования кнопки теста. Кнопка теста подключается к разъему «КнопкаTEST» (правая часть блока) и разъему № 1 («-» Telemando), в левой части блока.

Полярность не важна.

Without Telemando module emergency mode testing is made with test button. Test button should be connected to TEST terminal on the right side of the emergency module and to terminal № 1 («-» Telemando) on the left side.

Polarity doesn't matter.



Все что осталось сделать –установить комплект в светильник. Все зависит от имеющегося места внутри светильника. LED модуль может быть установлен, как внутри светильника, за рассеивателем, так и снаружи.

Значок аварийного светильника, «А» наносится снаружи светильника.

Now the whole kit should be placed inside the luminaire. Depending on available space inside the luminaire the LED strip can be placed inside, behind the diffuser, or outside the luminaire.

Emergency luminaire sticker, «A» is placed outside the luminaire.